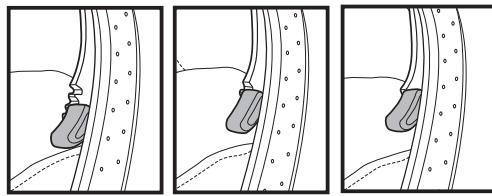
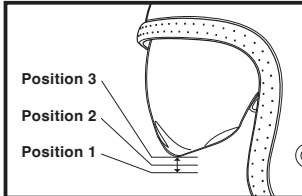


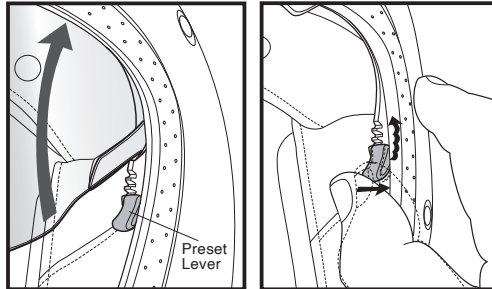
## Shield / Visor Adjustment Mechanism

The position of the preset lever can be adjusted in 3 steps, which adjusts the position of the bottom end of the shield / visor as per drawing below.



For changing height of the preset lever, open a shield / visor, push the preset lever to outside slightly and move it to the gear of the required position.

**When adjusting the position of the preset lever, make sure to adjust the both sides to the same position.**



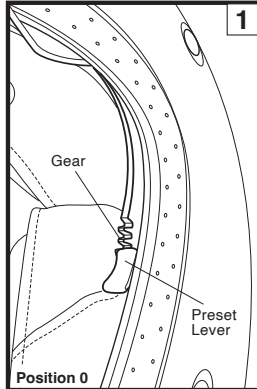
## Important Notice about Handling the CJ-3 Shield / Visor

1. When the shield / visor gets wet, remove the shield / visor. Dry it well and fix to the helmet.
2. Dirt and scratches on the shield / visor may obstruct your view while riding and can be very dangerous! If the CJ-3 shield / visor gets dirty or scratched, stop using it immediately. Remove the shield / visor and clean or replace it. The coating effect of mirrored shields/visors may deteriorate more easily depending on the usage conditions. When cleaning, gently wash them with pure water only.
3. The CJ-3 shield / visor should be cleaned with a solution of mild, neutral soap and water. Rinse well with pure water then wipe dry with a soft cloth. **Do not use any of the following cleaning materials: hot**

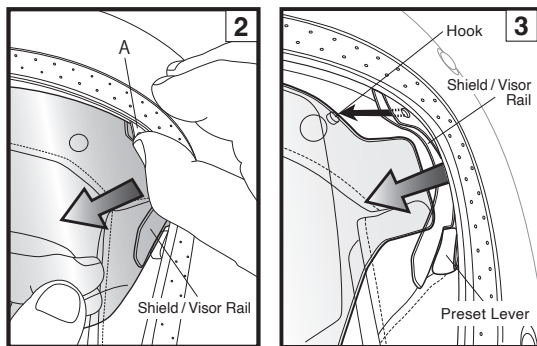
- water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzene, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.** If any of these cleaners are used, the shield's / visor's chemical nature may be altered and safety may be hindered.
4. Do not ride with a shield / visor that is fogged. This may obstruct your view and can be very dangerous. If the CJ-3 shield / visor is fogged, open the shield/visor to circulate air within the helmet and remove the fog from the shield / visor.
  5. Do not place any sticker or tape in the shield's / visor's field of vision.

\* For further information, please consult your local SHOEI distributor or dealer.  
\* Pour plus d'informations, veuillez consulter votre distributeur ou revendeur local SHOEI.  
\* Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem SHOEI-Vertriebspartner oder beim Händler.  
\* Per ulteriori informazioni, consultare il distributore o il rivenditore SHOEI locale.  
\* Para obtener más información, consulte con su distribuidor o proveedor local de SHOEI.

## Removing the CJ-3 Shield / Visor

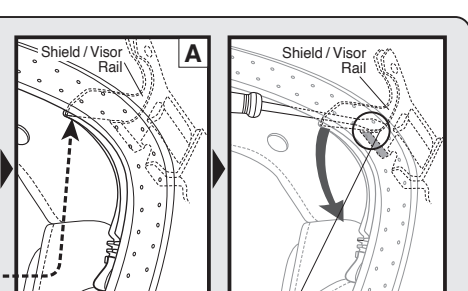
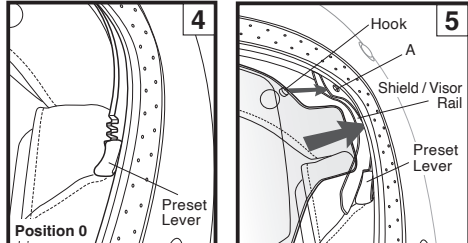


Move preset levers of both sides to the position 0, lower position than the position 1 (under the lowest gear) as per Drawing 1. Close the shield / visor, lift the catch A slightly and unclasp the hook as per Drawing 2. Draw the shield / visor out from the shield / visor rail as per Drawing 3. (When lifting the catch by hand is difficult, use a flat tool such as a flat-head screwdriver covered with soft cloth.)

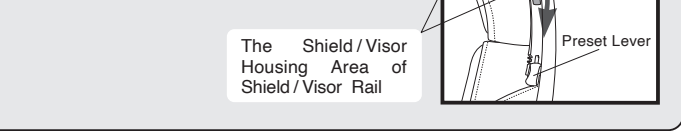


**Do not leave the preset lever in the position 0 (the lower position than the position 1). The lever may be deformed.**

## Installing the CJ-3 Shield / Visor



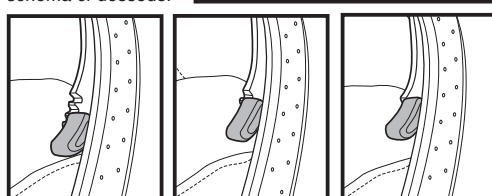
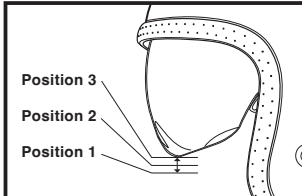
When the shield / visor rail goes into the gap between the shell and the liner (the shield / visor housing space) like Drawing A, insert a tool such as a flat-head screwdriver covered with soft cloth into the shield / visor housing area and get the shield / visor rail down.



The Shield / Visor Housing Area of Shield / Visor Rail

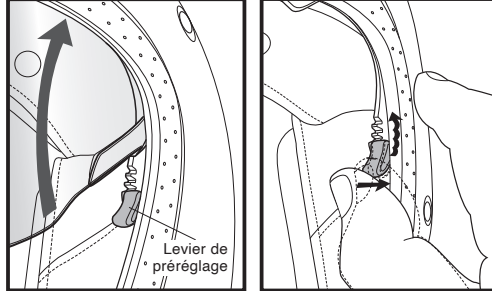
## Mécanisme de réglage de l'écran

La position du levier de pré-réglage peut être ajustée en 3 étapes, ce qui permet d'ajuster la position de l'extrémité inférieure de l'écran tel qu'indiqué dans le schéma ci-dessous.

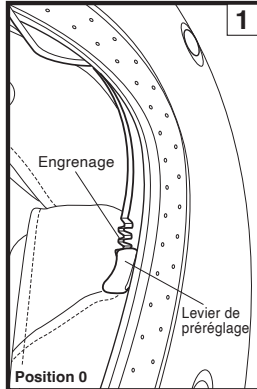


Pour changer la hauteur du levier de pré-réglage, ouvrir un écran, appuyer légèrement sur le levier de pré-réglage vers l'extérieur et le déplacer sur l'engrenage de la position requise.

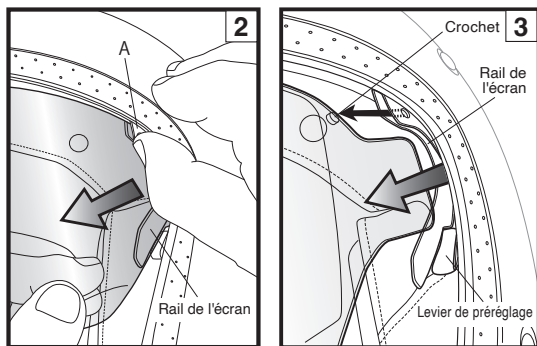
**Lors du réglage de la position du levier de pré-réglage, s'assurer de régler les deux côtés dans la même position.**



## Retrait de l'écran CJ-3



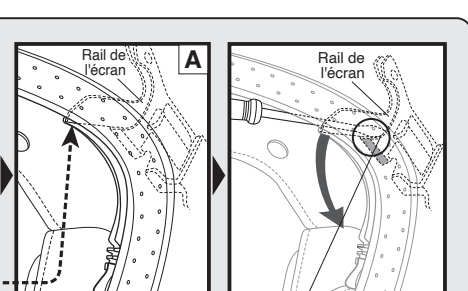
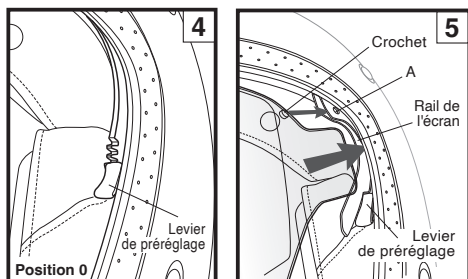
Déplacer les leviers de pré-réglage des deux côtés jusqu'à la position 0, position inférieure à la position 1 (sous l'engrenage le plus bas), tel qu'indiqué par le schéma 1. Fermer l'écran, lever légèrement le loquet A et desserrer le crochet comme indiqué sur le schéma 2. Tirer l'écran hors du rail de l'écran comme indiqué sur le Schéma 3. (Lorsqu'il est difficile de tirer le loquet à la main, utiliser un outil plat, tel qu'un tournevis à lame plate, couvert d'un chiffon doux.)



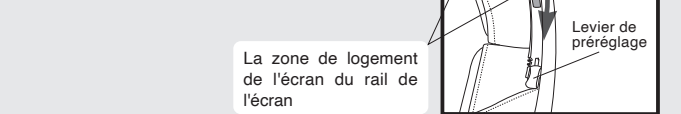
**Ne pas laisser le levier de pré-réglage dans la position 0 (la position plus basse que la position 1). Le levier risque de se déformer.**

## Installation de l'écran CJ-3

Régler le levier de pré-réglage des deux côtés sur la position 0 comme indiqué sur le schéma 4. Insérer l'écran dans le rail de l'écran, et fixer le crochet dans l'orifice situé en A comme indiqué sur le schéma 5.



Lorsque le rail de l'écran va dans l'espace entre la coque et le film protecteur (l'espace de logement de l'écran) comme sur le schéma A, insérer un outil tel qu'un tournevis à lame plate, couvert d'un chiffon doux, dans la zone de logement de l'écran et abaisser le rail de l'écran.



La zone de logement de l'écran du rail de l'écran

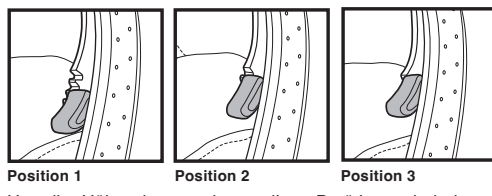
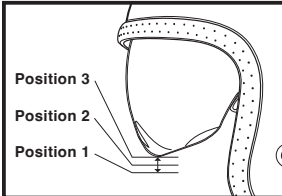
## Avis important concernant la manipulation de l'écran CJ-3

1. Lorsque l'écran devient humide, enlever l'écran. Bien l'essuyer et la fixer au casque.
2. La salissure et les rayures sur la visière peuvent obstruer votre visibilité lorsque vous roulez, ce qui peut être très dangereux. Cessez immédiatement d'utiliser la visière CJ-3 si elle est sale ou rayée. Retirez la visière et nettoyez-la ou remplacez-la. L'effet de revêtement des écrans miroirs peut se détériorer plus facilement en fonction des conditions d'utilisation. Pour les nettoyer, lavez-les délicatement à l'eau pure uniquement.
3. Nettoyez la visière CJ-3 avec une solution d'eau et de savon doux au pH neutre. Rincez bien à l'eau claire, puis essuyez les résidus d'eau avec un chiffon doux. **N'utilisez pas les substances suivantes : eau chaude**

- dépassant 40°C, eau salée, détergeant à base d'acide ou d'alcali, benzène, diluant, essence ou autres solvants organiques, nettoyant pour vitres ou autres nettoyants à base de solvants organiques.** Utiliser l'un de ces nettoyants peut modifier la nature chimique de la visière et en entraver la sécurité.
4. Ne roulez pas avec une visière embuée. Cela peut obstruer votre visibilité et être très dangereux. Si la visière CJ-3 est embuée, ouvrez-la pour faire circuler l'air dans le casque et retirez la buée de la visière.
  5. Ne collez aucun autocollant ou ruban adhésif dans le champ de vision de la visière.

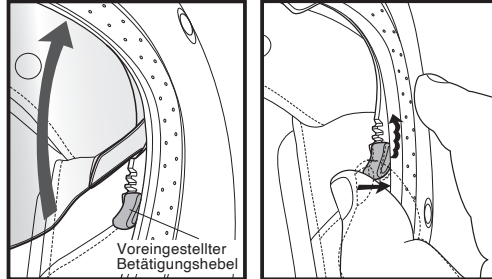
## Anpassungsmechanismus des Visiers

Die Position des voreingestellten Betätigungshebels kann in 3 Schritten eingestellt werden, wodurch die Position des unteren Endes des Visiers wie in der nachstehenden Zeichnung eingestellt wird.

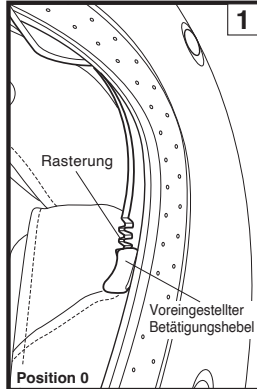


Um die Höhe des voreingestellten Betätigungshebels zu verändern, öffnen Sie das Visier, drücken Sie den voreingestellten Betätigungshebel leicht nach außen und bewegen Sie ihn zur Rasterung der benötigten Position.

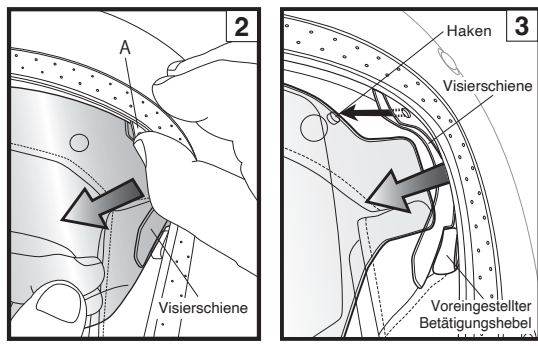
**Achten Sie bei der Einstellung der Position des voreingestellten Betätigungshebels darauf, die beiden Seiten auf die gleiche Position einzustellen.**



## Entfernung des CJ-3-Visiers



Bewegen Sie die voreingestellten Betätigungshebel auf beiden Seiten zur Position 0, eine tiefere Position als die Position 1 (unter der niedrigsten Rasterung), gemäß der Zeichnung 1. Schließen Sie das Visier, heben Sie die Arretierung A leicht an und lösen Sie den Haken gemäß der Zeichnung 2. Ziehen Sie das Visier aus der Visierschiene gemäß der Zeichnung 3. (Wenn Sie Schwierigkeiten haben, die Arretierung per Hand anzuheben, verwenden Sie ein flaches Werkzeug, beispielsweise einen Schlitzschraubenzieher, der mit weichem Stoff bedeckt ist.)



**Lassen Sie den voreingestellten Betätigungshebel nicht in der Position 0 (die tiefere Position als die Position 1). Der Betätigungshebel könnte sich dadurch verformen.**

## Wichtiger Hinweis zur Handhabung des CJ-3-Visiers

1. Wenn das Visier nass wird, entfernen Sie das Visier. Trocknen Sie es gut und fixieren Sie es am Helm.
2. Schmutz und Kratzer auf dem Visier können Ihre Sicht beeinträchtigen und zu gefährlichen Situationen führen. Wenn das Visier verschmutzt oder verkratzt ist, benutzen Sie es nicht mehr. Säubern oder wechseln Sie es umgehend aus. Der Beschichtungseffekt von verspiegelten Visieren kann sich bei bestimmten Verwendungsbedingungen schneller verschlechtern. Spülen Sie sie bei der Reinigung nur vorsichtig mit reinem Wasser ab.
3. Das CJ-3 Visier sollte nur mit einer Lösung aus neutraler Seife und Wasser gereinigt werden. Spülen Sie es ausgiebig mit klarem Wasser und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch. **Benutzen Sie auf keinen**

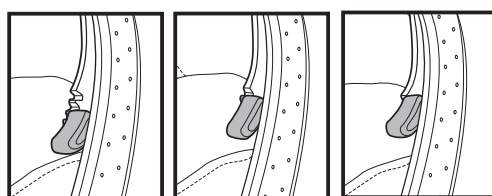
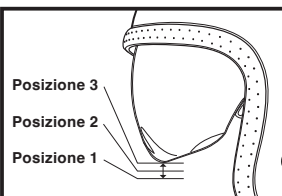
**Fall eins der folgenden Reinigungsmittel: Heißes Wasser (über 40°), Salzwasser, scharfe Reiniger, Benzin, Verdünnung, Glasreiniger oder andere organische Reiniger.** Dadurch kann das Visier vorzeitig altern und die Sicherheit ist nicht mehr gewährleistet.

4. Fahren Sie nicht mit einem beschlagenem Visier. Das kann Ihre Sicht beeinträchtigen und zu gefährlichen Situationen führen. Wenn das CJ-3 Visier beschlagen ist, öffnen Sie das Visier um die Luftzirkulation zu erhöhen und das Visier wieder beschlagfrei zu bekommen.
5. Kleben Sie keinen Aufkleber auf das Visier die Ihre Sicht beeinträchtigen könnten.

SHOEI CO., LTD. HEAD OFFICE 1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

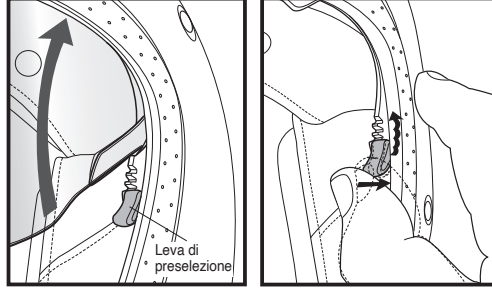
## Meccanismo di regolazione della visiera

La leva di preselezione può essere regolata su 3 posizioni, consentendo di regolare la posizione dell'estremità inferiore della visiera come indicato nel disegno di seguito.

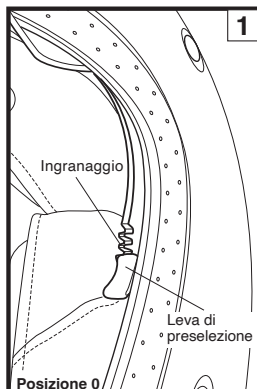


Per cambiare l'altezza della leva di preselezione, aprire una visiera, spingere la leva di preselezione leggermente verso l'esterno e spostarla verso l'ingranaggio della posizione desiderata.

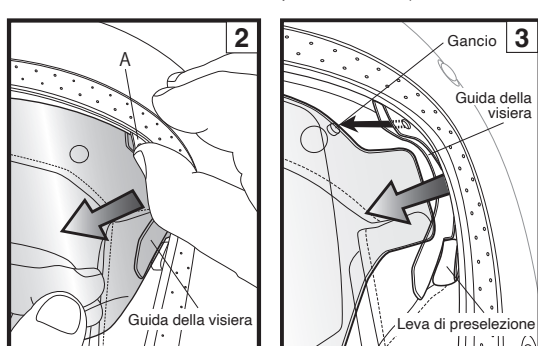
**Quando si regola la posizione della leva di preselezione, assicurarsi di regolare entrambi i lati nella stessa posizione.**



## Rimozione della visiera CJ-3



Spostare le leve di preselezione di entrambi i lati alla posizione 0, la posizione più bassa rispetto alla posizione 1 (al di sotto dell'ingranaggio più basso) come indicato nel Disegno 1. Chiudere la visiera, sollevare leggermente il fermo A e allentare il gancio come indicato nel Disegno 2. Estrarre la visiera dalla guida della visiera come indicato nel Disegno 3. (Quando il sollevamento del fermo a mano è difficile, usare un utensile piatto come un cacciavite a testa piatta coperto con un panno morbido.)



**Non lasciare la leva di preselezione nella posizione 0 (la posizione più bassa rispetto alla posizione 1). La leva potrebbe deformarsi.**

## Avviso importante riguardo l'utilizzo della visiera CJ-3

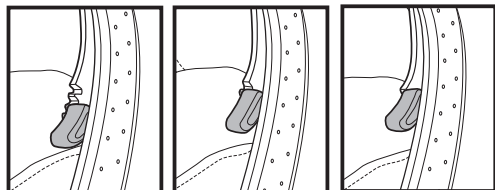
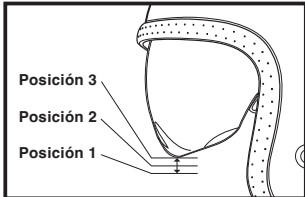
1. Quando la visiera si bagna, rimuoverla. Asciugarla bene e fissarla al casco.
2. Sporco e graffi sulla visiera potrebbero ostruire la visuale durante la guida ed essere molto pericolosi. Se la visiera CJ-3 si sporca o si graffia, smettere immediatamente di utilizzarla. Togliere la visiera e pulirla o sostituirla. L'effetto di rivestimento delle visiere a specchio potrebbe deteriorarsi più facilmente a seconda delle condizioni di utilizzo. Per la pulizia, lavarle delicatamente solo con acqua pura.
3. Pulire la visiera CJ-3 con una soluzione di sapone neutro delicato e acqua. Sciacquare bene con acqua pulita quindi asciugare strofinando con un panno morbido. **Non utilizzare nessuno dei seguenti materiali di**

- pulizia: acqua calda oltre i 40°C; acqua salata; detersivi acidi o alcalini; benzina, diluente o altri solventi organici; detersivi per il vetro o qualsiasi detergente che contenga solventi organici.** L'utilizzo di questi detersivi potrebbe alterare la natura chimica della visiera e ostacolare la sicurezza.
4. Non guidare con la visiera appannata. Questo potrebbe ostruire la visuale ed essere molto pericoloso. Se la visiera CJ-3 è appannata, aprirla per far circolare aria all'interno del casco e togliere l'appannatura dalla visiera stessa.
  5. Non applicare adesivi o nastri adesivi nel campo visivo della visiera.



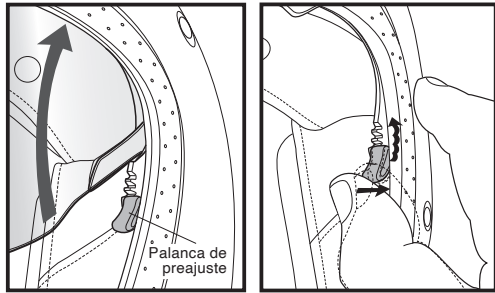
## Mecanismo de ajuste de la pantalla

La posición de la palanca de preajuste puede ajustarse en 3 pasos, lo que ajusta la posición de la parte inferior de la pantalla de acuerdo con el dibujo de a continuación.

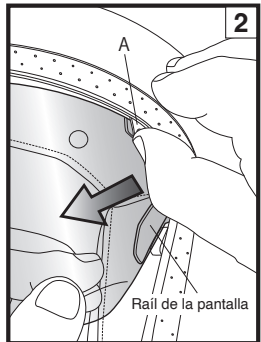
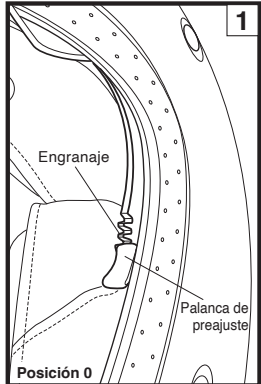


Para cambiar la altura de la palanca de preajuste, abra la pantalla, pulse la palanca de preajuste hacia afuera ligeramente y muévela hacia el engranaje de la posición deseada.

**Al ajustar la posición de la palanca de preajuste, asegúrese de ajustar ambos lados a la misma posición.**

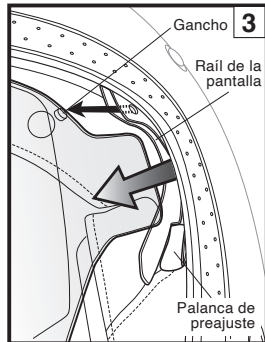


## Extracción de la pantalla CJ-3



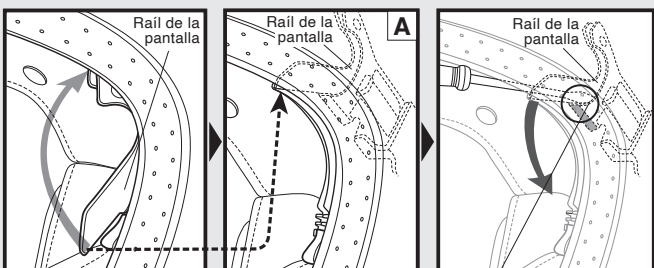
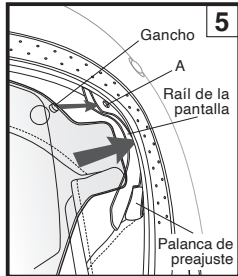
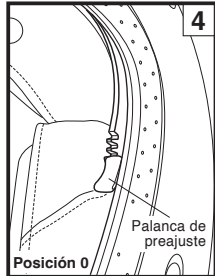
⚠ No levante la palanca de preajuste en la posición 0 (la posición por debajo de la posición 1). La palanca podría deformarse.

Mueva las palancas de preajustes en ambos lados de la posición 0, baje la posición por debajo de la posición 1 (por debajo del engranaje más bajo), de acuerdo con el dibujo 1. Cierre la pantalla, levante el pestillo A ligeramente y libere el gancho de acuerdo con el dibujo 2. Retire la pantalla fuera del rail de la pantalla de acuerdo con el dibujo 3. (Si levantar el pestillo con la mano es difícil, use una herramienta plana como por ejemplo un destornillador de punta plana cubierto con un paño suave).



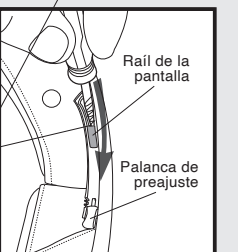
## Instalación de la pantalla CJ-3

Ajuste las palancas de preajuste en ambos lados a la posición 0 de acuerdo con el dibujo 4. Inserte la pantalla en el rail de la pantalla y fije el gancho en el orificio de A de acuerdo con el dibujo 5.



Cuando el rail de la pantalla va en el espacio entre la calota y el revestimiento (el espacio de alojamiento de la pantalla) como en el dibujo A, inserte una herramienta como por ejemplo un destornillador de cabeza plana con un paño suave en la zona de la pantalla y ponga el rail de la pantalla hacia abajo.

La zona del alojamiento de la pantalla del rail de la pantalla



## Nota importante sobre el manejo de la pantalla CJ-3

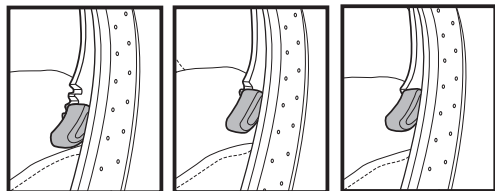
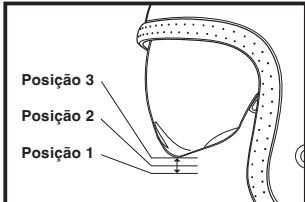
1. Cuando la pantalla se moje, retire la pantalla. Séquela bien y fijela en el casco.
2. La suciedad y los arañazos en la pantalla pueden obstaculizar su vista al conducir, por lo que pueden ser muy peligrosos. Si la pantalla CJ-3 se mancha o presenta arañazos, deje de usarla inmediatamente. Retire la pantalla y límpiela o sustitúyala. El efecto del revestimiento de las pantallas con efecto espejo puede deteriorarse más fácilmente dependiendo de las condiciones de uso. Para la limpieza, lávelas suavemente únicamente con agua pura.
3. La pantalla CJ-3 deberá limpiarse con una suave solución de jabón neutro y agua. Aclárela con abundante agua limpia, y séquela con un paño suave. **No utilice ninguno de los productos o materiales de limpieza**

**indicados a continuación: agua caliente a más de 40°C; agua salada; cualquier detergente alcalino o ácido; benzol, diluyente, gasolina u otros disolventes orgánicos; productos para limpiar cristales o cualquier producto de limpieza que contenga disolventes orgánicos.** Si utiliza alguno de dichos productos o materiales de limpieza, puede que la naturaleza química de la pantalla se altere y la seguridad se vea mermada.

4. No conduzca con una pantalla empañada. Esto podría obstruir su visión y puede resultar muy peligroso. Si la pantalla CJ-3 está empañada, ábrala para que el aire circule dentro del casco y elimine la humedad de la misma.
5. No coloque ningún adhesivo ni cinta adhesiva en el campo de visión de la pantalla.

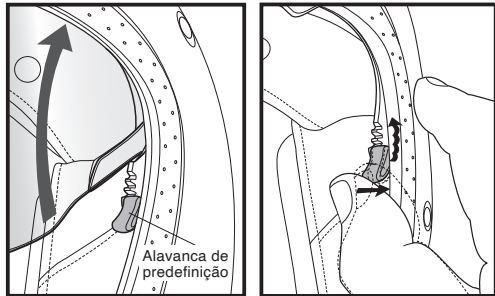
## Mecanismo de Ajuste da Viseira

A posição da alavanca de predefinição pode ser ajustada em 3 passos, que ajusta a posição da parte inferior da viseira como se vê no desenho abaixo.

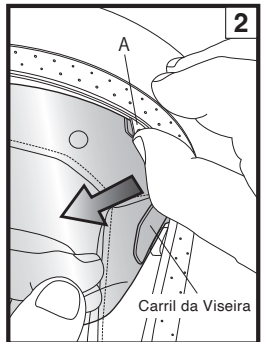
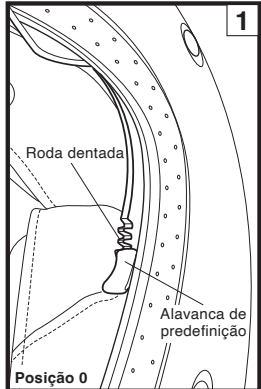


Para alterar a altura da alavanca de predefinição, abra uma viseira, empurre a alavanca de predefinição ligeiramente para fora e mova-a para a roda dentada da posição pretendida.

**Ao ajustar a posição da alavanca de predefinição, certifique-se de que ajusta ambos os lados para a mesma posição.**

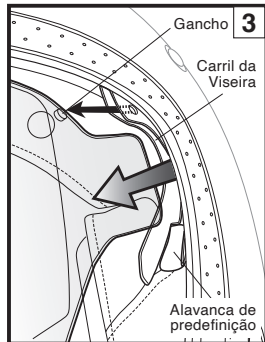


## Remover a Viseira CJ-3



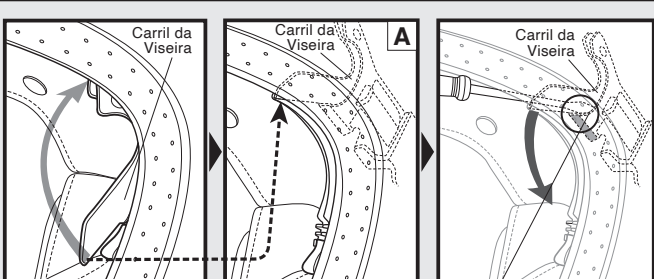
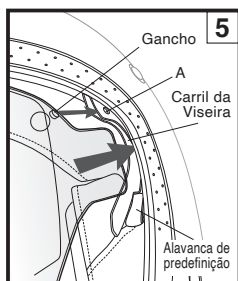
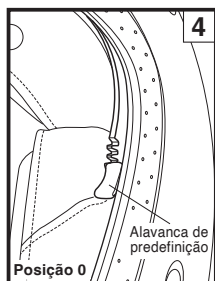
⚠ Não deixe a alavanca de predefinição na posição 0 (a posição mais baixa que a posição 1). A alavanca pode ficar deformada.

Mova as alavancas de predefinição de ambos os lados para a posição 0, a posição mais baixa que a posição 1 (sob a roda dentada mais baixa) de acordo com o Desenho 1. Feche a viseira, levante ligeiramente a pega A e solte o gancho de acordo com o Desenho 2. Retire a viseira do carril da viseira de acordo com o Desenho 3. (Quando levantar a pega manualmente for difícil, use uma ferramenta plana, tal como uma chave de fendas de cabeça plana, coberta com um pano macio.)



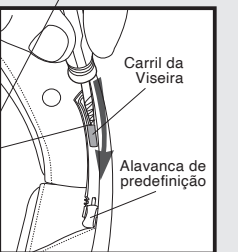
## Instalar a Viseira CJ-3

Ajuste as alavancas de predefinição de ambos os lados para a posição 0 de acordo com o Desenho 4. Insira a viseira no carril da viseira e fixe o gancho no orifício em A de acordo com o Desenho 5.



Quando o carril da viseira entrar na folga entre o casco e o revestimento (o espaço de alojamento da viseira) de acordo com o Desenho A, insira uma ferramenta, tal como uma chave de fendas de cabeça plana coberta por um pano macio, na área de alojamento da viseira e baixe o carril da viseira.

A Área de Alojamento da Viseira do Carril da Viseira



## Aviso Importante Sobre o Manuseio da Viseira CJ-3

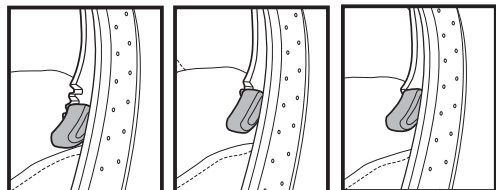
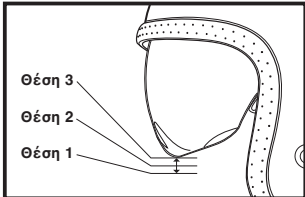
1. Quando a viseira se molhar, remova a viseira. Seque-a bem e fixe-a no capacete.
2. A sujidade e os riscos na viseira poderão obstruir a visão do condutor e ser muito perigosos! Se a viseira CJ-3 ficar suja ou riscada, suspende imediatamente a sua utilização. Remover a viseira e lavá-la ou substituí-la. O efeito de revestimento das viseiras espelhadas pode deteriorar-se mais facilmente dependendo das condições de utilização. Durante a limpeza, lave-as cuidadosamente apenas com água pura.
3. A viseira CJ-3 deve ser lavada com uma solução de sabão suave e neutro e água. Passar bem por água pura e secar com um pano macio. **Não utilizar nenhum dos seguintes produtos de limpeza: água quente com uma**

**temperatura superior a 40 °C; água salina; detergentes ácidos ou alcalis; benzina, diluente, gasolina ou outros solventes orgânicos; detergente limpa-vidros; detergentes de limpeza com solventes orgânicos.** A utilização destes produtos poderá provocar a alteração da natureza química da viseira e comprometer a segurança.

4. Não conduzir com a viseira embaciada. Tal poderá obstruir a visão e ser muito perigoso. Se a viseira CJ-3 estiver embaciada, abrir a viseira para fazer o ar circular dentro do capacete e eliminar o embaciamento da viseira.
5. Não colocar autocolantes nem fita-cola no campo de visão da viseira.

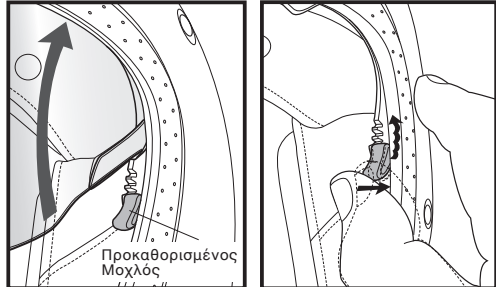
## Μηχανισμός Προσαρμογής Ζελατίνας

Η θέση του προκαθορισμένου μοχλού μπορεί να ρυθμιστεί σε 3 βήματα, τα οποία ρυθμίζουν τη θέση του κάτω άκρου της ζελατίνας όπως στην παρακάτω εικόνα.



Για να αλλάξετε το ύψος του προκαθορισμένου μοχλού, ανοίξτε, μία ζελατίνα, πιέστε τον προκαθορισμένο μοχλό για λίγο προς τα έξω και μετακινήστε το στο γρανάζι στην απαιτούμενη θέση.

**Κατά τη ρύθμιση της θέσης του προκαθορισμένου μοχλού, φροντίστε να ρυθμίσετε και τις δύο πλευρές στην ίδια θέση.**



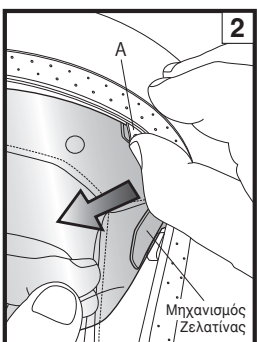
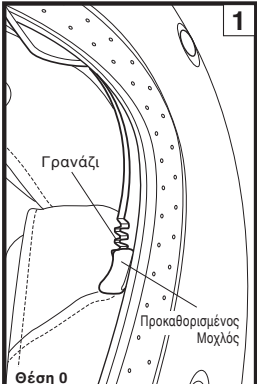
## Σημαντική Ειδιοποίηση σχετικά με τον Χειρισμό της CJ-3 Ζελατίνας

1. Όταν η ζελατίνα βραχεί, αφαιρέστε τη ζελατίνα. Στεγνώστε το καλά και τοποθετήστε το στο κράνος.
2. Ακαθαρσίες και γρατzuνιές στην επιφάνεια της ζελατίνας εμποδίζουν την ορατότητα κατά την οδήγηση, με αποτέλεσμα να διακινδυνεύετε! Σε περίπτωση που η ζελατίνα τύπου CJ-3 λερωθεί ή γρατzuνηθεί, σταματήστε αμέσως τη χρήση της. Αφαιρέστε την και καθαρίστε την, ή προβείτε στην αντικατάστασή της. Η επιδραση της επιστρώσης των καθρέφτη ζελατινών μπορεί να αλωωθεί πιο εύκολα ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης. Κατά τον καθαρισμό, πλένετέ τις απαλά μόνο με καθαρό νερό.
3. Η ζελατίνα τύπου CJ-3 καθαρίζεται με ένα διάλυμα ουδέτερου απορρυπαντικού και νερού. Ξεπλύνετε με άθρονο καθαρό νερό και στεγνώστε με ένα απαλό πανί. **Μη χρησιμοποιείτε τα ακόλουθα καθαριστικά προϊόντα: ζεστό νερό**

**άνω των 40°C; αλατόνερο; όξινα ή αλκαλικά απορρυπαντικά; βενζίνη, διαλυτικά, άλλα οργανικά διαλυτικά; καθαριστικό τζαμίων και απορρυπαντικά που περιέχουν οργανικά διαλυτικά.** Σε περίπτωση χρήσης τέτοιων απορρυπαντικών υπάρχει κίνδυνος αλλοίωσης της χημικής του σύστασης της ζελατίνας και μείωσης της ασφάλειας.

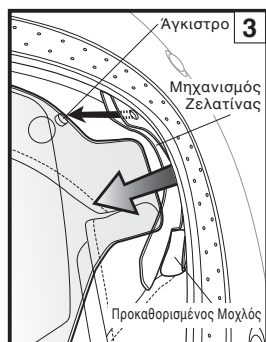
4. Μην οδηγείτε με θαμβωμένη ζελατίνα, καθώς υπάρχει κίνδυνος να μειωθεί η όρασή σας, το οποίο είναι πολύ επικίνδυνο. Σε περίπτωση που η ζελατίνα τύπου CJ-3 θαμβώσει, ανοίξτε την κάτω εισαγωγή αέρα, έτσι ώστε να κυκλοφορήσει ο αέρας στο εσωτερικό του κράνους, ξεθωιάζοντας τη ζελατίνα.
5. Μη κολλάτε αυτοκόλλητα ή κολλητική ταινία στο πεδίο ορατότητας της ζελατίνας.

## Αφαίρεση CJ-3 Ζελατίνας



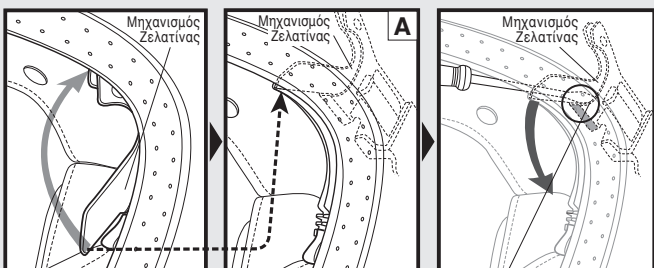
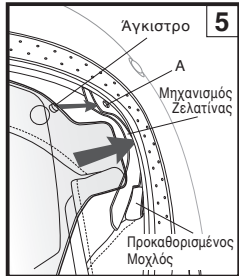
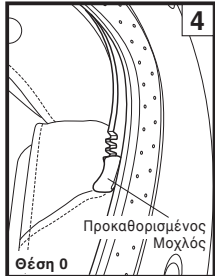
⚠ Μην αφήνετε τον προκαθορισμένο μοχλό στη θέση 0 (την χαμηλότερη θέση από τη θέση 1). Ο μοχλός ενδέχεται να παραμορφωθεί.

Μετακινήστε και τις δύο πλευρές του προκαθορισμένου μοχλού στη θέση 0, τη χαμηλότερη θέση από τη θέση 1 (κάτω από το χαμηλότερο γρανάζι) όπως στην Εικόνα 1. Κλείστε την ζελατίνα, σηκώστε ελαφρώς την ασφάλεια A και αποδεσμεύστε το άγκιστρο όπως στην Εικόνα 2. Τραβήξτε τη ζελατίνα έξω από το μηχανισμό ζελατίνας όπως στην Εικόνα 3. (Όταν σηκώνετε την ασφάλεια με το χέρι είναι δύσκολο, χρησιμοποιήστε ένα επίπεδο εργαλείο όπως ένα κατσαβίδι με επίπεδο κεφαλή καλυπτόμενο με μαλακό πανί.)



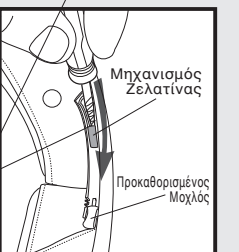
## Εγκατάσταση της CJ-3 Ζελατίνας

Προσαρμόστε τον προκαθορισμένο μοχλό και από τις δύο πλευρές στη θέση 0 όπως στην Εικόνα 4. Εισάγετε τη ζελατίνα στο μηχανισμό ζελατίνας και στερεώστε το άγκιστρο στην οπή στο A όπως στην Εικόνα 5.



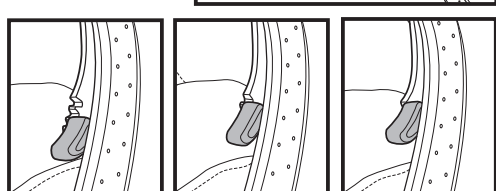
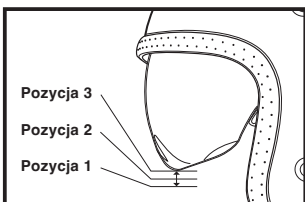
Όταν ο μηχανισμός ζελατίνας μεταβαίνει στο κενό ανάμεσα στο κέλυφος και την επένδυση (το περίβλημα διαστήματος ζελατίνας) όπως στην Εικόνα A, τοποθετήστε ένα εργαλείο όπως ένα κατσαβίδι με επίπεδη κεφαλή καλυπτόμενο με μαλακό πανί στην περιοχή διαστήματος ζελατίνας και χαμηλώστε τη ζελατίνα.

Η περιοχή περιβλήματος του Μηχανισμού Ζελατίνας

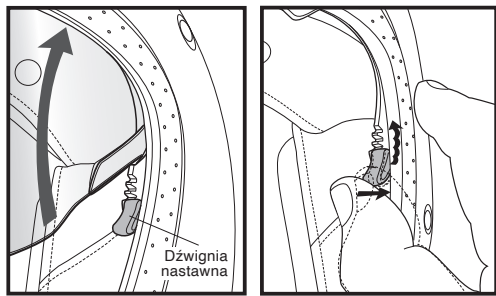


## Mechanizm regulacji osłony

Położenie dźwigni nastawnej może zostać wyregulowane w 3 krokach, które regulują położenie dolnej części osłony, tak jak pokazano na rysunku.



W celu zmiany wysokości dźwigni nastawnej należy otworzyć osłonę, wysunąć dźwignię nastawną nieznacznie na zewnątrz i przesunąć ją do zębátky żądanej pozycji. **Podczas regulacji położenia dźwigni nastawnej należy się upewnić, że obie strony wyregulowano do tej samej pozycji.**



## Ważne uwagi dotyczące obchodzenia się z osłoną CJ-3

1. Kiedy osłona ulegnie zamoczeniu, zdemontować osłonę. Osuszyć ją dokładnie i przymocować do kasku.
2. Brud i zarysowania osłony mogą ograniczać widoczność w czasie jazdy, co jest bardzo niebezpieczne! Jeżeli osłona CJ-3 jest brudna lub porysowana, natychmiast przestań jej używać. Zdejmij i wyczyść osłonę albo wymień ją na nową. Powłoka lustrzanych osłon może się łatwiej zużywać w zależności od warunków użytkowania. Podczas czyszczenia należy je delikatnie myć czystą wodą.
3. Osłonę CJ-3 należy czyścić wodą z delikatnym, obojętnym mydłem. Dobrze opłucz osłonę czystą wodą i wytrzyj suchą ściereczką. **Nie używaj żadnego z poniższych środków czyszczących: gorąca woda o temperaturze powyżej 40°C, woda słona, kwasowe lub zasadowe środki czyszczące, benzyna**

**chemiczna, rozpuszczalniki, benzyna i inne rozpuszczalniki organiczne, środki do mycia szyb i inne środki czyszczące zawierające rozpuszczalniki organiczne.** Użycie jakiegokolwiek z powyższych środków może zmienić skład chemiczny osłony i zagrozić bezpieczeństwu.

4. Nie prowadź motocykla z zaparowaną osłoną. Może to ograniczyć widoczność i być bardzo niebezpieczne. Jeżeli osłona CJ-3 jest zaparowana, otwórz osłonę, aby cyrkulujące w kasku powietrze usunęło z niej parę wodną.
5. Nie naklejaj żadnych naklejek na polu widzenia osłony.